

L'EXPRESS

de
Delson

Vol. 25 no 2 - Juin 2010

**CONCOURS MAISONS
FLEURIES 2010**

détails à la page 12

C'EST PARTI !



MOT DU MAIRE



Citoyens,
Citoyennes,

La fin de l'année scolaire apporte son lot de fébrilité chez les enfants qui, heureux de profiter de la belle saison, envahiront les rues et les parcs de la ville. Malheureusement, cette fébrilité engendre parfois un comportement quelque peu insouciant et les rend inconscients des automobilistes parfois pressés et impatients. Pour la sécurité de nos enfants, ralentissons.

Je vous rappelle que la campagne de sensibilisation pour la réduction de la vitesse de 50 km à 40 km dans les rues résidentielles est maintenant terminée. Attention, depuis le 1er juin, les policiers peuvent remettre des avis d'infraction aux contrevenants.

L'été, on le sait, est de courte durée, alors autant en profiter dès maintenant. Les équipements et installations sont déjà en place dans les parcs. Ainsi, les jeux d'eau dans les parcs Arthur-Trudeau et de la Tortue, les modules de jeux dans tous les parcs de la ville, les terrains de tennis au parc Boardman et la surface multifonctionnelle qui jouxte l'aréna sont prêts à accueillir petits et grands durant les belles journées et soirées d'été. Ces équipements sont là pour vous, utilisez-les.

La saison estivale est aussi celle des réunions familiales et amicales autour de la piscine et du barbecue. Encore là, il y a des règles de sécurité à observer. Vous trouverez, dans la section Sécurité de ce bulletin, de précieux conseils qui pourront vous aider à prévenir de fâcheux accidents.

Je vous rappelle qu'il y aura gratuité à la déchetterie le 3 juillet prochain. Pour en profiter, il vous suffit de présenter une preuve de résidence. Vous pouvez vous y rendre de 8 h à midi. La collecte des gros cartons se tiendra le 7 juillet. Pour plus d'information, consultez la section Environnement.

Il ne me reste qu'à vous souhaiter un été ensoleillé et de très belles vacances.

Le maire,
Gilles Meloche

**PROCHAINES
SÉANCES DU CONSEIL**
**8 juin, 13 juillet
et 10 août**

SOMMAIRE

Mot du maire.....	2
Activités communautaires	4
Environnement	5 à 7
Loisirs	8 à 12
Bibliothèque	13
Sécurité	14
Babillard	15

Vol. 25 no 2 - Juin 2010

Commission de l'information :
Sylvie Huot, coordination,
Stéphane de Serre, direction générale,
Lorraine Lapalme et Renald Corriveau,
conseillers délégués

Collaboration :
Lyne Croussette, Suzanne Gionet,
Carl Beauchemin et France Marchand

Infographie et impression : Imprimerie Pub Cité
Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec
Tirage : 3200 exemplaires

Les textes sont la responsabilité de ceux qui les écrivent.
Le masculin est employé dans le seul but d'alléger
les textes.



Stéphane Perreault
Poste numéro 1 - Quartier nord

M. Stéphane Perreault est conseiller municipal depuis le 6 novembre 2005.

Il est délégué aux comités suivants :

COMITÉ DE LA FAMILLE

Bienvenue à Delson / Politique familiale

COMITÉ URBANISME ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Aménagement du territoire / Toponymie / Promotion et développement
Contrôle et mise en valeur / Comité consultatif d'urbanisme
Développement économique / Planification stratégique
Office municipal d'habitation de Delson (OMH)

COMITÉ DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Service des incendies / Régie intermunicipale de police Roussillon / Mesures d'urgence

COMITÉ ENVIRONNEMENT

Planification parcs et espaces verts / matières résiduelles / Énergie
Lieu d'enfouissement sanitaire (LES) / Comité Lafarge



Paul Jones
Poste numéro 2 - Quartier nord

M. Paul Jones est conseiller municipal depuis le 6 novembre 2005.

Il est délégué aux comités suivants :

COMITÉ LOISIRS ET CULTURE

Musée Exporail / A.P.H.R.S.O

COMITÉ TECHNIQUE ET TRAVAUX PUBLICS

Infrastructures / Bâtiments municipaux / Entretien parcs et espaces verts
Réseau routier / Service d'hygiène

COMITÉ DE CIRCULATION

CIT Roussillon / Agence métropolitaine de Transport / TAR.SO



Renald Corriveau
Maire suppléant pour la période
du 1^{er} mars au 30 juin 2010
Poste numéro 3 - Quartier nord

M. Renald Corriveau est conseiller municipal depuis novembre 1989.

Il est délégué aux comités suivants :

COMITÉ DE LA FAMILLE

Maison des Jeunes

COMITÉ ADMINISTRATIF

Communications / Services administratifs / Relations de travail

COMITÉ LOISIRS ET CULTURE

Arts et culture / Sports et loisirs / Entraide communautaire / Organisme / Bibliothèque
Centre d'accès communautaire / Politique de reconnaissance

MARIE-CHANTALE GAGNON CONSEILLÈRE AUX RH

Afin de pallier au remplacement temporaire de Mme Alexandra Rouillard, conseillère aux ressources humaines, durant son congé de maternité, la Ville de Delson a procédé à l'embauche de Mme Marie-Chantale Gagnon, conseillère en ressources humaines, qui agit à ce titre pour la durée de l'absence de Mme Rouillard.

Mme Gagnon possède déjà une concentration en ressources humaines et est en voie de compléter son baccalauréat. Forte d'une expérience autant au municipal qu'au privé, Mme Gagnon est également membre du conseil d'administration des gestionnaires en ressources humaines municipaux du Québec (GRHMQ) et présidente du comité de la Mutuelle de prévention en SST de l'UMQ.

*Le conseil municipal et le personnel
souhaitent la bienvenue à Mme Gagnon.*



Jean-Yves De Grace
Poste numéro 1 - Quartier sud

M. Jean-Yves De Grace est conseiller municipal depuis le 6 novembre 2005.

Il est délégué aux comités suivants :

COMITÉ URBANISME ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Office municipal d'habitation de Delson (OMH)

COMITÉ DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Service des incendies / Mesures d'urgence

COMITÉ TECHNIQUE ET TRAVAUX PUBLICS

Infrastructures / Bâtiments municipaux / Entretien parcs et espaces verts
Réseau routier / Service d'hygiène

COMITÉ DE CIRCULATION

Comité régional de circulation



Sylvie Lapierre
Poste numéro 2 - Quartier sud

Mme Sylvie Lapierre est conseillère municipale depuis le 1^{er} novembre 2009.

Elle est déléguée aux comités suivants :

COMITÉ DE LA FAMILLE

Bienvenue à Delson / Politique familiale

COMITÉ URBANISME ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Aménagement du territoire / Toponymie / Promotion et développement
Contrôle et mise en valeur / Comité consultatif d'urbanisme / Développement économique
Planification stratégique

COMITÉ LOISIRS ET CULTURE

Société d'horticulture et d'écologie de Delson (SHED)

COMITÉ ENVIRONNEMENT

Concours Maisons Fleuries



Lorraine St-James Lapalme
Poste numéro 3 - Quartier sud

Mme Lorraine St-James Lapalme est conseillère municipale depuis le 6 novembre 2005.

Elle est déléguée aux comités suivants :

COMITÉ DE LA FAMILLE

Bienvenue à Delson / Politique familiale

COMITÉ ADMINISTRATIF

Communications / Services administratifs / Relations de travail

COMITÉ LOISIRS ET CULTURE

Arts et culture / Sports et loisirs / Entraide communautaire / Organismes
Centre d'accès communautaire / Toumoi de golf / Politique de reconnaissance

COMITÉ ENVIRONNEMENT

Planification parcs et espaces verts / Matières résiduelles / Énergie
Lieu d'enfouissement sanitaire (LES)

EMBAUCHE DE MONITEURS AU CAMP DE JOUR ET À LA MAISON DES JEUNES SYMPHOLIE

CAROLE FREEMAN SOUTIENT LES JEUNES FAMILLES

Appelée à diriger l'octroi de subventions dans le cadre du programme Emplois d'été Canada, la députée Carole Freeman a tenu à prioriser l'embauche de moniteurs pour le camp de jour de la Ville de Delson et la Maison des jeunes Sympholie.

En accordant près de 20 000\$ à la ville de Delson et à la maison des jeunes Sympholie, la députée a voulu offrir un soutien aux familles ayant des enfants d'âge scolaire au cours de la période estivale. Cette subvention destinée à l'embauche de 11 moniteurs supplémentaires pour les camps de jour et la maison des jeunes fournira un encadrement stimulant aux jeunes de notre circonscription tout au long de l'été.



ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

DELSON A PARTICIPÉ À LA MARCHE DE L'ESPOIR

Dimanche le 25 avril dernier, le maire de Delson et six marcheurs identifiés aux couleurs de la Ville ont participé à l'événement Marche de l'espoir au récré-o-parc de Sainte-Catherine. Plus de mille personnes ont marché, ce qui a permis d'amasser plus de 80 000 \$ pour la recherche sur la Sclérose en plaques.

Voici des bonnes raisons d'aider la recherche :

- Le taux de risque d'avoir la sclérose en plaques au Canada figure parmi les plus élevés du monde.
- La SP est la maladie neurologique la plus répandue chez les jeunes adultes de notre pays.
- Chaque jour, trois nouveaux cas de SP sont enregistrés au Canada.
- Les femmes sont trois fois plus susceptibles d'être atteintes de SP que les hommes.
- La SP peut entraîner des troubles de l'équilibre et de la vue, des difficultés d'élocution, une extrême fatigabilité, voire la paralysie.
- La SP a été décrite pour la première fois par un neurologue français, le Dr Jean-Martin Charcot, en 1868.
- On ne sait pas ce qui cause la sclérose en plaques, mais les chercheurs ne cessent de se rapprocher de la réponse à cette question.



JETER LES CIRCULAIRES ET PUBLICITÉS PAPIER VOUS COÛTE CHER

À Delson, les kiosques postaux sont malheureusement malpropres parce qu'envahis de circulaires et de publicités dont les gens ne veulent pas. Poste Canada a décidé de retirer les poubelles car celles-ci débordaient en tout temps. De plus, il faut convenir que cette pratique n'est pas écologique. Comme vous le savez, les sites d'enfouissement coûtent cher aux citoyens. Plus on recycle, moins on paie.

La Ville demande à ses citoyens de rapporter tout son courrier à la maison afin d'en disposer dans les bacs de recyclage prévus à cet effet. Jeter le papier vous coûte cher, ne l'oubliez pas !

La propreté et le recyclage,
c'est l'affaire de tous !

DES NOUVELLES DE LA CLÉ DES MOTS

Le prochain dimanche de bouquinerie sera le 6 juin 2010.

Nous acceptons les dons de livres, les jeux, CD, DVD de musiques et films en bonnes conditions.

**Le centre sera fermé pour la période estivale
du 24 juin au 7 septembre 2010.**

Réouverture le 8 septembre 2010.

**Vous pourrez vous inscrire aux ateliers
à compter du 23 août
en téléphonant au 450 635-1411**

Visitez notre site internet : www.lacledesmots.ca

Au plaisir de vous revoir en grand nombre.

La Clé des Mots, 200, rue St-Pierre, bureau 103,
Saint-Constant (Qc) J5A 2G9

Tél. : 450 635-1411

Société Alzheimer RIVE-SUD

Programmation 2010-2011

1160, boulevard Nohert (angle Sainte-Hélène)
Longueuil (Qc) J4K 2P1

Téléphone : 450 442-3333 • Télécopieur : 450 442-9271

www.alzheimerivesud.ca

VOIX SANS FRONTIÈRES

Voix Sans Frontières est un organisme à but non lucratif qui vise à améliorer la qualité de vie des femmes immigrantes et de leur famille en les incitant à prendre leur juste place dans la société québécoise en privilégiant des valeurs de paix, d'égalité, de justice et de respect. Voix Sans Frontières offre les services suivant :

- Renforcement linguistique
- Ateliers de formation
- Expertise en lien avec la condition féminine et le droit international
- Aide à l'emploi
- Réseau de soutien et d'entraide
- Activités sociales
- Commissaire à l'assermentation

Adresse : 6, 2^e avenue, Delson

Lundi au vendredi : de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Téléphone et télécopieur : 450 845-1535

Courriel : voixsansfrontieres450@gmail.com

Équipe verte

**CET ÉTÉ, UNE ÉQUIPE VERTE RÉGIONALE
SERA À VOTRE SERVICE!**

Des sujets tels que l'entretien écologique de la pelouse, l'herbicyclage, le compostage, le recyclage, les résidus domestiques dangereux (RDD), l'utilisation responsable de l'eau potable et des autres ressources seront abordés par les enviro-conseillers spécialement formés.

Ouvrez l'œil! Nos enviro-conseillers circulant à vélo se feront un plaisir d'arrêter à votre porte pour répondre à vos questions en matière de protection de l'environnement. Surveillez aussi votre boîte aux lettres : des dépliants contenant de judicieux conseils pourront y être déposés!

Une version électronique de ces dépliants est également disponible au

www.mrcroussillon.qc.ca



ARROSAGE ET UTILISATION DE L'EAU POTABLE À L'EXTÉRIEUR DES BÂTIMENTS

**DU 1^{ER} MAI AU 15 SEPTEMBRE,
LES RESTRICTIONS D'ARROSAGE
SONT EFFECTIVES.**

AUTORISATION SANS PERMIS

Pour les immeubles dont le numéro civique est un nombre PAIR, l'utilisation de l'eau à l'extérieur du bâtiment doit s'effectuer, entre 20 h et minuit, les jours de calendrier PAIRS et pour les immeubles dont le numéro civique est un nombre IMPAIR, cette utilisation doit s'effectuer aux mêmes heures, mais aux jours de calendrier IMPAIRS, cette utilisation doit s'effectuer aux mêmes heures, mais aux jours de calendrier IMPAIRS.

Pour les propriétés munies d'un système d'arrosage automatique, l'arrosage automatique, l'arrosage de la pelouse et autres végétaux est permis aux heures et aux jours précités.

Il vous est donc possible :

- d'arroser vos pelouses et végétaux ;
- de remplir partiellement la piscine, pour combler la perte d'eau occasionnée par la baignade, l'évaporation ou autre ;

mais aux heures et journées où cela est permis exclusivement.

Quant au lavage des voitures et de l'extérieur des bâtiments, les mêmes règles sont applicables. Il est toutefois également possible d'y procéder les samedis et dimanches, entre 9 h et 17 h.

AUTORISATION AVEC PERMIS SEULEMENT

Un permis peut être accordé dans les cas suivants :
Installation d'une nouvelle pelouse ou pour le nettoyage suite à une nouvelle construction.



ENVIRONNEMENT

RAPPEL

SITE PERMANENT DE DÉPÔT DE DÉCHETS SECS

GARAGE MUNICIPAL - 142, RUE FLEMING (DANS LE PARC INDUSTRIEL)

Le service est offert à la population durant les heures normales d'ouverture des bureaux administratifs, sauf durant les congés fériés, ainsi que les samedis pour la période estivale.

HORAIRE

Du lundi au jeudi
8 h 30 à 11 h 30
13 h 00 à 16 h 00

Le vendredi
8 h 30 à 11 h 30

Le samedi
Du 1^{er} mai jusqu'au 9 octobre,
de 8 h à 12 h

PRIX

- 10 \$ pour un volume de déchets secs égal ou inférieur à 1 mètre cube soit l'équivalent du contenu d'un coffre de voiture
- 15 \$ pour un volume de déchets secs supérieur à 1 mètre cube mais égal ou inférieur à 3 mètres cubes soit l'équivalent d'une remorque
- 20 \$ pour un volume de déchets secs supérieur à 3 mètres cubes soit l'équivalent du contenu d'une boîte de camionnette ou d'une fourgonnette

Tous les utilisateurs de ce service devront présenter une preuve de résidence dans la Ville de Delson.

MATÉRIAUX ACCEPTÉS

Bois, portes, fenêtres, etc. • carton-plâtre • bardeaux d'asphalte dormants • asphalte • béton • arbres et branches • • métaux* • pneus* • batteries d'autos* • bonbonnes de gaz*
petites quantités de terre*

* service gratuit

MATÉRIAUX REFUSÉS

Contenu de tout véhicule de plus de ¾ de tonne • ordures ménagères déchets secs ramassés par la collecte des déchets domestiques tels que réfrigérateur, cuisinière, téléviseur, meuble, matelas, tapis, toiles de piscine, etc. • déchets secs provenant des entrepreneurs en construction ou en rénovation

JOURNÉES GRATUITES POUR 2010

les samedis 3 juillet et 9 octobre, de 8h00 à 12h00

SITE PERMANENT DE DÉPÔT DE PEINTURE

Produits acceptés, et ce, sans frais :

peintures latex et alkyde • peintures à métaux • peintures aluminium • teintures • vernis • epoxy • laques • protecteurs à bois et maçonnerie

DÉPÔT DES GROS CARTONS

Tous les citoyens peuvent se débarrasser, de façon écologique, de gros cartons ne pouvant être placés dans le bac de recyclage en venant les déposer dans un conteneur de récupération situé au garage municipal, aux heures d'ouverture du site de dépôt de matériaux secs, et ce gratuitement.

COPEAUX DE BOIS MIS À LA DISPOSITION DES CITOYENS

La Ville met à la disposition de ses citoyens des copeaux de bois provenant de la collecte mensuelle des branches d'arbres déchiquetées à chaque début de mois.

Le site est accessible au 60, rue Principale Sud
(entrée de la caserne d'incendie)

PROFITEZ-EN EN GRAND NOMBRE,
C'EST GRATUIT !

COLLECTE SPÉCIALE

SURPLUS DE CARTON MERCREDI 7 JUILLET 2010

Il suffit simplement de déposer vos surplus de carton
avant 7 h le matin de la collecte spéciale.

Ne pas les attacher ou les ficeler.
Seul le surplus de carton sera ramassé.

ENVIRONNEMENT

COMPOSTIÈRES SUBVENTIONNÉES!

Pour la 2^e année de son Programme d'aide à la réduction des déchets, la MRC de Roussillon, en collaboration avec votre municipalité, offre 200 nouvelles subventions à l'achat d'une compostière domestique à des résidents prêts à tenter l'expérience du compostage!

La MRC remboursera 50 % du montant payé pour l'achat d'une compostière, jusqu'à concurrence de 50 \$ par résidence.

Le compostage des résidus de table et des résidus de jardinage permettrait de réduire jusqu'à 40 % le volume du sac à ordures (RECYC-QUÉBEC, 2008).

PROGRAMME DE SUBVENTION 2010 COUCHES LAVABLES POUR BÉBÉ

LE PROGRAMME DE
SUBVENTIONS 2010
DE COUCHES LAVABLES
POUR BÉBÉ
SE POURSUIT.

Pour toute information :
www.mrcroussillon.qc.ca
450 638-1221



**N'OUBLIEZ PAS D'UTILISER LE
SERVICE DE PERMIS EN LIGNE
VIA NOTRE SITE INTERNET
WWW.VILLE.DELSON.QC.CA
ET CLIQUEZ SUR L'ONGLET
SERVICES EN LIGNE**

PERMIS ET CERTIFICAT

Toute personne doit, avant la réalisation d'un projet de construction, de reconstruction, de transformation, d'agrandissement, d'addition de bâtiment sur le territoire de la Ville, obtenir un permis de construction de l'officier responsable.

De plus, toute personne qui désire réparer, déplacer ou démolir un bâtiment, installer une piscine ou un spa, aménager un stationnement ou un espace de chargement / déchargement, abattre un arbre, excaver le sol, faire des travaux de remblai ou de déblai, doit, au préalable, obtenir de l'officier responsable un certificat d'autorisation.

SERVICE DE PERMIS EN LIGNE

Le Service de l'urbanisme rappelle qu'il est possible de soumettre dès maintenant une demande de permis et certificats et vérifier la réglementation municipale applicable à plusieurs de vos projets, et ce, dans le confort de votre foyer.

Vous recevrez rapidement un suivi de votre demande. Cela vous permettra d'obtenir un suivi efficace des interventions effectuées par la Ville et accélérera le délai pour l'obtention du permis nécessaire à la réalisation de vos travaux.

Pour accéder à une demande de permis en ligne via notre site Internet www.ville.delson.qc.ca cliquez sur l'onglet Services en ligne.

RAPPEL

**INFO-TRAVAUX
PONT MERCIER**
WWW.PONTMERCER.CA



AVEC LA SHED...

EMBELLISSEZ VOTRE PROPRIÉTÉ À PEU DE FRAIS !

...Tout en respectant l'environnement (Gilles Charette)

La SHED (Société d'Horticulture et d'Écologie de Delson) est une organisation corporative sans but lucratif, vous pouvez donc recevoir gratuitement des conseils concernant l'aménagement de votre terrain, le choix des plantes, les maladies de vos plantes, les insectes nuisibles, le compostage, etc.

En assistant régulièrement à nos conférences du dimanche matin, vous deviendrez plus compétent et vous éviterez des erreurs. En conséquence, vous économiserez du temps et de l'argent car vous aurez appris à placer la bonne plante au bon endroit.

CARTE DE MEMBRE

Être membre vous permet entre autres :

- de participer gratuitement aux activités de la SHED, (voyage non inclus) ;
- d'être membre de la Fédération des Sociétés d'Horticulture et d'Écologie du Québec;
- d'obtenir 10 % de rabais sur tous les produits saisonniers et horticoles chez Réno-Dépôt de Candiac, (tondeuse, souffleuse, set de patio, outils, etc)
- de profiter d'escomptes chez les marchands horticoles reconnus par la FSHEQ. (Botanix, Marie-Michel, pépinière Brossard, etc)

Coût : 10 \$ pour tout résident de Delson,
5 \$ pour une personne demeurant à la même adresse.
(le coût pour une conférence sans carte de membre est de 5 \$)
20 \$ pour un non-résident et
10 \$ pour une personne demeurant à la même adresse.

Pour se procurer une carte de membre, présentez-vous au Centre sportif de Delson, au 100 Avenue de Delson.

INFORMATIONS

Communiquez avec le Service des loisirs au
Centre sportif de Delson, 450 632-1050 poste 3100
ou par courriel : shed.delson@gmail.com

LE CALENDRIER DE NOS PROCHAINES ACTIVITÉS

Visite des jardins de Delson

SAMEDI 26 JUIN en cas de pluie DIMANCHE 27 JUIN, 13 h

Les membres du Comité ont découvert à Delson, suite aux concours « Maisons Fleuries », des petites merveilles que nous voulons faire apprécier à tous les citoyens de Delson. Lors de cette visite, vous pourrez vous inspirer de la créativité de quelques-uns. Départ 13 h du stationnement de l'Hôtel de Ville de Delson, 50 rue Sainte-Thérèse.

Visite du jardin botanique de Montréal

SAMEDI 10 JUILLET 2010

(Transport par autocar de luxe)

Horaire de la journée : Départ 8 h 30. Retour 16 h 45 à Delson
COÛT : Membre 20\$, NON-MEMBRE 25 \$

Inscription et paiement avant le 30 juin,
au Centre sportif de Delson, 450 632-1050 poste 3100.

Pas d'annulation, ni de remboursement en cas de pluie.

Conférence de Daniel Gingras « Les insectes nuisibles à l'horticulture »

DIMANCHE, 19 SEPTEMBRE, 10 h
au centre sportif de Delson

Il nous informera sur les insectes nuisibles à l'horticulture et nous aidera à trouver des moyens écologiques pour nous en « débarrasser ».

Conférence de Claire Bélisle « Culture et entretien des conifères »

DIMANCHE, 17 OCTOBRE, 10 h
au centre sportif de Delson

Cette spécialiste en conifères nous conseillera sur la taille, l'entretien et les soins à apporter à nos plantations pendant les quatre saisons.

LE TRUC DU MOIS ... Écologique et économique !

Lorsque vous planifiez une nouvelle plate-bande, au lieu d'enlever la pelouse et ne savoir qu'en faire, couvrez-la de papier journal entrecroisé (non coloré) épaisseur de 3 à 4 feuilles, puis couvrez d'un peu de terre (5 cm). Vous pouvez aussi l'entasser dans un coin de cour, la couvrir de papier journal et de terre. Après 3 mois, tout sera pourri et vous pourrez vous en servir.

HORAIRE ESTIVAL OUVERTURE DES CHALETS ET DES JEUX D'EAU

Parc Boardman

4 COURTS DE TENNIS ÉCLAIRÉS • TERRAIN DE PÉTANQUE
PARC D'AMUSEMENT POUR PETITS • 3 TERRAINS DE SOCCER À 7
2 TERRAINS DE SOCCER MICRO

HORAIRE CHALET : du 10 mai au 27 août,
du lundi au vendredi, de 18 h à 22 h 30

Parc de la Tortue

TERRAIN DE BALLE-MOLLE • TERRAIN DE VOLLEY-BALL
PARC D'AMUSEMENT • JEUX D'EAU

HORAIRE CHALET :

Du 10 mai au 27 juin : du lundi au vendredi de 17 h 30 à 21 h
et samedi/dimanche de 10 h à 19 h

Du 28 juin au 22 août : du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
et samedi/dimanche de 10 h à 19 h

Du 23 août à la clôture saisonnière : du lundi au vendredi de 17 h 30
à 21 h et samedi / dimanche de 10 h à 19 h

Parc Trudeau

TERRAIN DE SOCCER À 11 • SURFACE MULTIFONCTIONNELLE
PANIER DE BASKETBALL • AIRE DE GLISSE (PLANCHE À
ROULETTES)
JEUX D'EAU • MAISON DES JEUNES SYMPHOLIE

OUVERTURE DES JEUX D'EAU

En juin, selon la clémence de la température, les jeux d'eau seront
opérationnels.

DIABLOS FOOTBALL

La mission de l'organisation des DIABLOS consiste à promouvoir le
football auprès des jeunes. Quatre objectifs doivent servir de base aux
orientations de l'organisation :

1. Plaisir pour tous
2. Équité pour tous
3. Développement d'habiletés
4. Du temps de jeu pour tous

CATÉGORIES D'ÂGES & COÛT POUR LA SAISON 2010

Titans	2003 - 2004	(aucune limite de poids)	150 \$
Atomes	2001 - 2002	(limite de 110 lbs)	280 \$
Moustique	1999 - 2000	(limite de 135 lbs)	290 \$
Pee Wee	1997 - 1998	(limite de 165 lbs)	300 \$
Bantam	1995 - 1996	(aucune limite de poids)	300 \$
Juvenile			350 \$

* Le transport et l'équipement complet est fourni dans le prix
de l'inscription à l'exception des souliers à crampons.

Les pratiques sont 2-3 fois semaine de 18 h 30 à 20 h au terrain de
La Magdeleine, les matchs débutent au milieu du mois d'août et se
poursuivent jusqu'au mois d'octobre. Ils ont lieu la fin de semaine.

LOISIRS



MAISON DES JEUNES SYMPHOLIE

TU AS ENTRE 12 ET 17 ANS, TU NE SAIS PAS QUOI FAIRE DE TES SOIRÉES ?

Tu aimerais participer à différentes activités et / ou des projets ou
même avoir de l'aide pour tes devoirs ?

La Maison des Jeunes Sympholie est ta place !

L'été arrive à grands pas, la Maison des Jeunes cherche des animateurs
et animatrices pour la période s'étalant de juin à août.

Les étudiants âgés de plus de 18 ans et désirant vivre une très belle
expérience de travail sont invités à envoyer leur curriculum vitae à
l'attention de Mme Josée Cadieux, coordonnatrice au 11, 6^e Avenue,
Delson, J5B 1S4 ou par courriel à mdjsympholie@hotmail.com

HORAIRE

Mardi au Jeudi de 16 h à 21 h
Vendredi de 16 h à 22 h
Samedi de 15 h à 21 h

Prenez note que l'horaire d'été débutera le 21 juin

Horaire d'été : Mardi au Vendredi de 13 h à 17 h / 18 h à 22 h
Samedi de 13 h à 21 h

**Pour nous joindre : 11, 6^e Avenue, Delson
ou par téléphone au 450 638-6862**



CLINIQUE DE FOOTBALL DIABLOS 2010

Titans & Atomes 50 \$
Moustique & Pee Wee 75 \$
Bantam & Juvenile 20 \$

Les joueurs sont fortement invités à joindre la Clinique de Football
des Diablos 2010, les dates de la Clinique et des inscriptions seront
annoncées sur le site web des Diablos.

Pour vous inscrire, rendez-vous sur le site des DIABLOS



FONDATION TENNIS JEUNESSE RIVE-SUD FORMULAIRE D'INSCRIPTION 2010



Prénom : _____

Sexe : ☐ masculin ☐ féminin

Date de naissance (JJ/MM/AAAA) : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Téléphone résidence : _____

Téléphone cellulaire : _____

Nom : _____

Âge : ☐ adulte ☐ âge si mineur _____ ans

App. : _____

Code Postal : _____

Téléphone bureau : _____

Courriel : _____

COURS DE TENNIS POUR LES JUNIORS (5 À 14 ANS)			
Description	Date	Prix	Sélection
COURS pour débutants et intermédiaires PARC WILFRID-BOARDMAN À DELSON	JEUDI		
17 h à 18 h 5 à 8 ans / débutants	8-15-22-29 juillet	35 \$	☐
18 h à 19 h 7 à 8 ans (interm.) et 9 à 14 ans (début et interm.)	8-15-22-29 juillet	35 \$	☐
LIGUE LOCALE Préalable : cours printemps ou été PARC LEBLANC À SAINT-CONSTANT			
7 à 10 ans 12 h à 13 h les lundis et mardis (reprise le jeudi)	du 12 juillet au 17 août	100 \$	☐
11 à 14 ans 13 h à 14 h les lundis et mardis (reprise le jeudi) 1 heure X 12 séances sur 6 semaines	du 12 juillet au 17 août	100 \$	☐
LIGUE INTERCITÉ - intermédiaires et avancés PARC LEBLANC À SAINT-CONSTANT <i>Entraînements compétitifs incluant les aspects tactiques, techniques et physiques.</i> <i>Rencontres intermunicipales.</i>			
9 à 18 ans 14 h à 16 h les lundis, mardis, mercredis, vendredis (reprise le jeudi) 2 heures X 32 séances réparties sur 8 semaines	du 28 juin au 20 août (relâche 24 juin)	275 \$ incluant gilet	☐
COURS DE TENNIS POUR LES ADULTES (15 ans et plus)			
Description	Date	Prix	Sélection
COURS pour débutants et intermédiaires PARC WILFRID-BOARDMAN À DELSON			
19 h à 21 h jeudi	8-15-22-29 juillet	80 \$	☐

MODALITÉS D'INSCRIPTION

PAR LA POSTE

Poster le formulaire d'inscription dûment complété et le paiement par chèque en date de l'envoi à l'ordre de FTJRS.

S.V.P. un formulaire par personne.

Le formulaire d'inscription est disponible en version papier au Service des loisirs de Delson et sur le site officiel au www.tennisrivesud.com

Adresse postale : FTJRS

Case postale 5000
Longueuil (Québec)
J4K 4Y7

Note importante :

Votre inscription sera officielle uniquement lorsque la Fondation Tennis Jeunesse Rive-Sud aura reçu votre envoi postal.

EN LIGNE PAR CARTE DE CRÉDIT

Sur le site de la Fondation Tennis Jeunesse Rive-Sud à l'adresse suivante : www.tennisrivesud.com

Les prix incluent toutes les taxes applicables.

Le coût d'inscription pour les non-résidents de Delson est majoré de 50 % (à l'exception de la ligue locale et de la ligue interité).

Les cours sont donnés par des professionnels certifiés par Tennis Québec.

POLITIQUE DE REMBOURSEMENT DE LA F.T.J.R.S.

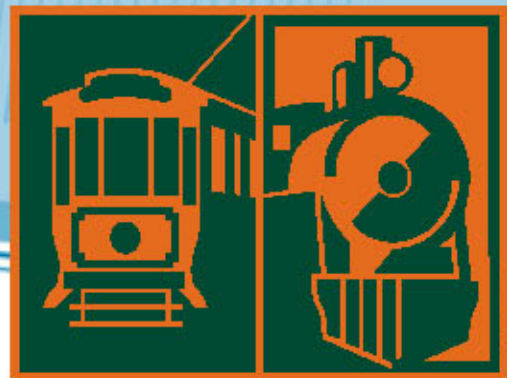
Les demandes de remboursement doivent être acheminées à la F.T.J.R.S. par écrit avant le début de l'activité et accompagnées d'une preuve médicale. Des frais de 20 % seront retenus à titre de frais d'administration.

Dès la mi-juin 2010, les 4 courts seront fin prêts à accueillir tous les adeptes de cette belle discipline sportive.

Les terrains éclairés sont situés sur la rue Boardman (à proximité de l'école des Cheminots).

POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE, 450 646-8698





EXPORAIL

LE MUSÉE FERRUVIAIRE CANADIEN
THE CANADIAN RAILWAY MUSEUM

LOISIRS Programmation estivale

**LE MUSÉE EST OUVERT LES WEEK-ENDS,
PROFITEZ-EN POUR DU PLAISIR ASSURÉ**

12 ET 13 JUIN

Campement militaire d'époque

Vivez l'expérience d'un campement militaire de 1866 avec des soldats de la Compagnie du 6^e bataillon d'infanterie Hochelaga.

10 ET 11 JUILLET

Trésors sur rails : Passeport pour le continent

Visitez des véhicules ferroviaires qui sont ouverts exceptionnellement pour le week-end. Découvrez leurs histoires ainsi que celles de célèbres voyageurs qui les ont utilisés aux quatre coins du continent.

11 JUILLET

L'express du Musée

Montez à bord du train de banlieue à partir de la gare Lucien l'Allier à Montréal pour un voyage jusqu'au Musée. Prenez part aux activités de la journée et retournez à Montréal pour une journée 100% train.

Réservation : Agence Métropolitaine de Transport 514 287-7866

21 ET 22 AOÛT

Petits trains, grandes passions

Admirez des réseaux de trains miniatures de modélistes ferroviaires provenant du Québec et de l'Ontario.

22 AOÛT

L'express du Musée

Montez à bord du train de banlieue à partir de la gare Lucien l'Allier à Montréal pour un voyage jusqu'au Musée. Prenez part aux activités de la journée et retournez à Montréal pour une journée 100% train.

Réservation : Agence Métropolitaine de Transport 514 287-7866



CAMP DE JOUR DE DELSON

Pour les 5 à 12 ans (avoir 5 ans au 30 septembre 2010)

DU 28 JUIN AU 20 AOÛT

LORS DE L'INSCRIPTION, VOUS DEVEZ CHOISIR

1. Camp de jour à la semaine (maximum 3 semaines) ou pour 8 semaines
2. Service de garde à la semaine (maximum 3 semaines) ou pour 8 semaines
3. La ou les sorties

ENDROIT

Au Centre sportif de Delson, 100, avenue de Delson
Service des loisirs (horaire administratif)

SURCHARGE

Des frais de 25 \$ sont applicables sur chaque inscription après le 31 mars.

POUR INFORMATION, 450 632-1050 #3100

Pour en savoir plus, visitez notre site internet :

www.villedelson.qc.ca (Consultez le lien Loisirs & Culture/Camp de jour)

Au moment de l'inscription, vous devrez avoir en main :

bulletin scolaire ET/OU carte d'hôpital ET carte d'assurance-maladie





CONCOURS MAISONS FLEURIES 2010

LE CONCOURS EST OUVERT À TOUS LES RÉSIDENTS ET SE VEUT UN DES FACTEURS D'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DE VIE SUR LE TERRITOIRE.

EN COLLABORATION AVEC LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE DELSON (SHED), LA VILLE DE DELSON INVITE TOUS SES CITOYENS À PARTICIPER À LA 15^E ÉDITION DU CONCOURS MAISONS FLEURIES.

ÉVALUATION ET CRITÈRES

Du 7 au 9 juillet, votre aménagement sera évalué par les juges du Comité sur la base des critères suivants : propreté (peinture, rangement, entrée, trottoir), diversité et bonne santé des plantes herbacées, pelouse (uniformité et entretien), propreté et respect de l'environnement, effet visuel d'ensemble. Les juges tiendront compte des conditions climatiques.

Ce concours ne se veut pas une compétition entre participants mais plutôt un incitatif pour encourager les citoyens à embellir et à bien entretenir leur demeure ainsi que de valoriser le travail et la créativité des jardiniers amateurs. Il y aura autant de méritas (LYS) donnés que de résultats obtenus.

CATÉGORIES

1. FAÇADE
2. COUR ARRIÈRE
3. POTAGER

PRIX À GAGNER

Réno-Dépôt Candiac se joindra à la Ville de Delson pour la remise de bons-cadeaux aux gagnants des méritants des LYS d'OR et LYS d'ARGENT. À l'exception du prix Coup de cœur, tous les prix sont attribués par tirage au sort aux participants des diverses catégories. Des prix de présence seront également remis.

REMISE DES PRIX

Tous les participants seront conviés au Centre sportif de Delson le dimanche 29 août 2010 à 10 heures. Il y aura la remise des prix et la présentation visuelle des différents aménagements.

INSCRIPTION

Les citoyens peuvent participer à plusieurs catégories d'une année à l'autre et les participants peuvent recevoir plus d'un honneur par année.

Inscrivez-vous avant le vendredi 25 juin en communiquant avec le secrétariat du service des loisirs au 450 632-1050 poste 3100 ou remplissez le formulaire d'inscription que vous trouverez ci-dessous et déposez-le ou postez-le au

SERVICE DES LOISIRS DE DELSON
CONCOURS MAISONS FLEURIES 2010
100, avenue de Delson, Delson (Qc) J5B 1S3

FICHE D'INSCRIPTION, MAISONS FLEURIES – ÉDITION 2010

LES CATÉGORIES

1. MAISON « FAÇADE »

2. MAISON « COUR ARRIÈRE »

3. POTAGER

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Adresse courriel : _____

JE DÉSIRE M'INSCRIRE DANS LA OU LES CATÉGORIES SUIVANTES :



1



2



3

*Tous les participants des années précédentes peuvent s'inscrire.

DÉPOSER OU POSTER AU PLUS TARD LE VENDREDI 25 JUIN 2010.

Notez que les photos prises dans le cadre de ce concours pourront être publiées.

PROMPT RÉTABLISSEMENT À MADAME JEANNINE MORRING

La vie nous réserve parfois de petits imprévus. C'est comme si elle voulait nous dire qu'il est temps de faire une pose et de prendre soin de nous-mêmes.

Voici un petit mot d'encouragement pour un prompt rétablissement à la doyenne de notre équipe de bénévoles !



POUR VOTRE INFORMATION

BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES : LE QUÉBEC COMBLE UN RETARD HISTORIQUE

Québec, le 25 mars 2010 – De 1995 à 2007, les bibliothèques publiques du Québec ont accru sensiblement leur offre de services. Selon les données publiées aujourd'hui par l'Observatoire de la culture et des communications du Québec (OCCQ) de l'Institut de la statistique du Québec, elles affichent à ce chapitre un portrait désormais semblable à celui des bibliothèques publiques de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et des États-Unis.

En effet, au cours de cette période, la proportion de la population québécoise desservie par une bibliothèque publique est passée de 91,1 % à 95,3 %, dépassant ainsi celle de l'Ontario (91,2 % en 2006) et se rapprochant de celle de la Colombie-Britannique (98,7 %) et des États-Unis (97,3 %).

Un tel accroissement est observé pour la plupart des indicateurs d'offre de services. Par exemple, en 2007, on comptait 21,8 millions de livres dans les bibliothèques publiques québécoises, ce qui signifie 3,0 livres par personne desservie, tandis que cet indicateur était de 2,1 livres en 1995. Cette progression remarquable vient combler le retard historique du Québec à ce chapitre avec l'Ontario (2,9 livres en 2006), la Colombie-Britannique (2,6 livres) et les États-Unis (2,8 livres).

La croissance de la demande de services est toutefois moins rapide. En effet, le taux d'usagers inscrits est passé de 30,1 % en 1995 à 35,8 % en 2007 avec 2,6 millions d'usagers. Il s'agit d'un progrès notable, mais le Québec demeure à ce sujet encore loin des bibliothèques publiques de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et des États-Unis qui affichent des taux respectifs de 42,4 % en 2006, 50,2 % et 55,0 %.

Ces renseignements proviennent de la publication Statistiques en bref no 58 que l'on peut consulter sur le site Web de l'Observatoire de la culture et des communications du Québec.

Ce rapport est également disponible dans notre extranet, rubrique réseau / Sondages et enquêtes.



CLUB DE LECTURE

Chaque été, les enfants peuvent améliorer leur aptitude à la lecture et conserver leurs acquis tout en s'amusant. Chaque année, nous invitons les jeunes de moins de 13 ans à s'inscrire autour d'un thème différent de façon à ce que les jeunes prennent plaisir à la lecture.

Dès le 1^{er} juin, les enfants pourront s'inscrire au Club de lecture d'été TD à la bibliothèque. Ils recevront gratuitement une trousse de lecture qui comprend une affiche, des autocollants et un livret d'activités. De plus, à compter du 25 juin, pour chaque livre emprunté, nous remettrons un billet de tirage à tous les enfants inscrits. Le tirage au sort se tiendra le samedi 4 septembre à 15 h à la bibliothèque de Delson.

Joins-toi au Club de lecture d'été TD si tu veux être l'un des heureux gagnants.

Le Club de lecture d'été de l'année dernière a remporté un franc succès. 127 jeunes de moins de 13 ans se sont inscrits et nous espérons enregistrer un plus grand nombre d'inscriptions pour 2010.

SITE WEB : Colorées et amusantes, des activités interactives sont présentes sur le site Web du Club. www.td-club-td.ca

CENTRE D'ACCÈS COMMUNAUTAIRE (CACI DELSON)

Veuillez noter qu'il y a une relâche pour les cours en informatique donnés par M. Serge Duclos les mercredis. Surveillez la prochaine publication de l'Express de Delson pour la programmation des cours qui seront offerts à l'automne 2010.

BIBLIOTHÈQUE

SEMAINE DE LA BIBLIO

en bas, gauche à droite: Charlotte Voyer 3 ans, Maéva Sirois 2 ans et demi, Maxime Léger 4 ans et demi, Nolhan Cérat fête ses 4 ans

en haut: Marie-Eve Roy, Xavier Bouchard 22 mois



L'HEURE DU CONTE TANTE ELBY VOUS ATTEND LES 5 ET 19 JUIN DÈS 14 HEURES

Bonjour, petit(e) amie(e) du samedi !

Je t'attends à la bibliothèque de Delson

à 14 heures les 5 et 19 juin pour les deux derniers contes de la saison.

Ensuite, je t'attends dès septembre à la bibliothèque de Delson.

*Amuse-toi bien cet été, petit(e)
ami(e) du samedi !*

Tante Elby, pour Louise Bédard



FORMATION SUR LES SERVICES GOUVERNEMENTAUX EN LIGNE

Des ressources du Carrefour Internet Montérégien, par l'intermédiaire du Centre d'accès communautaire de la bibliothèque de Delson et de ses bénévoles, offrent un accompagnement personnalisé pour assister les citoyens dans l'accès aux services en ligne gratuits, sécuritaires et accessibles en tout temps sur le site du gouvernement du Québec www.gouv.qc.ca. Il y aura cependant relâche du 18 juillet au 9 août 2010, période pendant laquelle les portes de la bibliothèque seront fermées.

**PÉRIODE DE VACANCES
FERMETURE DE LA BIBLIOTHÈQUE
DU 18 JUILLET AU 9 AOÛT 2010
RÉOUVERTURE À COMPTER
DU MARDI 10 AOÛT 2010**

SÉCURITÉ

UTILISATION DU BARBECUE

L'ÉTÉ EST À NOS PORTES, PLUSIEURS EN PROFITERONT POUR S'AMUSER ET PASSER UN PEU DE TEMPS EN FAMILLE ET ENTRE AMIS.

D'ailleurs, certains utiliseront le barbecue pour préparer de bonnes grillades. Toutefois, l'utilisation d'un tel équipement peut comporter certains risques. D'abord, il faut prendre soin de positionner l'appareil à au moins 60 cm d'une structure inflammable lors de son utilisation. Il est important de faire fonctionner l'appareil à l'extérieur car il pourrait causer un incendie ou une intoxication au monoxyde de carbone. Enfin, si le feu prend dans le barbecue, fermez le couvercle et l'alimentation en gaz et composez le 9-1-1.

De plus, il est interdit de faire des feux à ciel ouvert à moins d'avoir obtenu un permis à cet effet par le Service des incendies.

*Soyez prudent
et bon été à toutes et à tous!*



À Delson, il y a des limites à rouler.

...C'est la loi!



La limite de vitesse dans toutes les rues résidentielles est maintenant de 40 km. Seules les artères principales demeurent à 50 km, soit les rues suivantes :

des Bouleaux

(entre le boulevard
Georges-Gagné et les limites
municipales – vers St-Constant)

Georges-Gagné

(dans son prolongement
entre la route 132
et la rue Principale Nord)

Georges-Gagné

(entre la montée des Bouleaux
et la route 132)

Marie-Victorin

(sur toute sa longueur)

Principale Nord

(sur toute sa longueur)

Principale Sud

(sur toute sa longueur)

William-Friend

(sur toute sa longueur)

**Les rues situées dans
le parc industriel**
sur toute leur longueur.

Les conducteurs doivent en tout temps respecter la signalisation et les limites de vitesse en vigueur.

Notez que le 30 km/h s'applique toujours aux zones scolaires et aux abords des parcs, le tout selon la signalisation en place.

Une campagne de sensibilisation s'est tenue tout le mois de mai. Depuis le 1^{er} juin, les policiers peuvent remettre des avis d'infraction aux contrevenants.

SÉCURITÉ AUTOUR DE LA PISCINE

À FAIRE

- Identifier les parties peu profondes et profondes.
- Toujours jouer prudemment autour d'une piscine. Les chutes sur une terrasse, une échelle ou un tremplin glissant et les plongeurs en eau peu profonde représentent les principales causes de blessures autour des piscines.
- Établir certaines règles spécifiques à suivre lorsque la piscine est utilisée et lorsqu'elle ne l'est pas. Donner le bon exemple aux enfants – SUIVRE LES RÈGLES ET LES FAIRE RESPECTER!
- Éviter les aides à la natation gonflables pour les non-nageurs. Ces aides ne sont pas un substitut aux gilets de sauvetage approuvés et peuvent donner aux enfants un faux sentiment de sécurité.
- Restreindre l'utilisation des abords de la piscine aux seules activités de baignade. Les autres jeux devraient avoir lieu à l'extérieur de l'aire de la piscine.
- Éviter la consommation excessive d'alcool près de l'eau ou lors de la baignade. Les baignoires de massage et les bains à remous peuvent accroître les effets de l'alcool.
- Tenir les radios, lecteurs de disques compacts et autres appareils électriques loin de la piscine et du spa.
- Désigner UN gardien d'enfants lors d'une fête.
- Vérifier la piscine EN PREMIER, si un enfant manque à l'appel.

À NE PAS FAIRE

- Amener des contenants en verre aux abords de la piscine.
- Utiliser la piscine ou le spa extérieurs pendant un orage, même sec.
- Laisser les jouets ou jeux autour ou dans la piscine, lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Placer les tables et chaises près de la clôture extérieure de la piscine.
- Permettre à quiconque, y compris un adulte, de se baigner seul.



BABILLARD

RÉPERTOIRE DES NUMÉROS À CONSERVER

MUNICIPALITÉ HOTEL DE VILLE 450 632-1050

	POSTE
Cabinet du maire	6
Direction générale	6
Communications	6
Ressources humaines	8
Greffé	7
Trésorerie	5
Taxation	
Évaluation	
Urbanisme	4
Bibliothèque	9
Garage municipal	2
Loisirs Aréna	1

Service des incendies	450 444-6063
Service de police	450 638-0911
Urgence	9-1-1
(incendies, police, ambulance)	
Info-Crime	1-888-711-1800
Bureau de poste	450 632-4070
C.I.T. Roussillon	450 638-2031
Commission scolaire des Grands-Seigneurs	514 380-8899
Comm. scolaire Riverside	450 672-4010
C.L.S.C. Kateri	450 659-7661
Centre hospitalier Anna-Laberge	450 699-2425
MRC Roussillon	450 638-1221
A.M.R.	450 638-9698
-Protection des animaux	
Office municipal d'habitation Cup Sylvain	450 638-1485

DES RESSOURCES POUR TOUS

Amitié Maternelle 514 925-1808
Groupe Ressource en Allaitement pour parents
d'enfants de 0 à 2 ans
Pour information additionnelle,
Murielle Potvin (450) 635-3424

APHRSO 450 659-6519
Association personnes handicapées
de la Rive-Sud Ouest
100, rue Ste-Marie, La Prairie, J5R 1E8

Bénado inc. 450 632-1640
Organisme de justice alternative
320, ch. St-François-Xavier, Delson, J5B 1Y1

Carrefour Jeunesse Emploi 514 380-9992
Ressources emplois pour jeunes
399, rue Conrad-Pelletier, local 220, La Prairie

Centre de Bénévolat
de la Rive-Sud 450 659-9651
CBRS - point de service de Cardiac
8, ch. St-François-Xavier, Cardiac, J5R 1A2

Centre de
femmes l'Éclaircie 450 444-3131
Lieu d'échange, d'information et d'action
pour femmes
597, ch. St-Jean, La Prairie, J5R 2L2

C.I.J. Ad. 450 659-7761
Centre d'intervention Jeunesse Adulte
1410, boul. Taschereau, La Prairie, J5R 4E8

La Clé des mots 450 635-1411
Organisme d'alphabétisation
200, rue St-Pierre, #103, St-Constant, J5A 2C9

La Maison du Goéland 450 845-1700
Ressource alternative en santé mentale
66, rue St-Pierre, St-Constant

L'Avant Garde 450 444-9661
Groupe d'entraide en santé mentale
462, rue St-Paul, La Prairie, J5R 2R5

La Maison Parent Enfant
Bassin de La Prairie 450 659-9188
Organisme communautaire au service de
l'enfance et de la famille
135, ch. Saint-Jean, La Prairie, J5R 2J9

Parents-se cours
Delson/St-Constant 450 635-4714
Claudette Labre-Do, présidente

Société Alzheimer
Rive-Sud 450 442-3333, poste 221

TARSO 450 444-2555
Transport adapté de la Rive-Sud Ouest
675, ch. St-Jean, La Prairie, J5R 2L2

Voix sans frontières 450 845-1535
Bureau: 6, 2^e Avenue, Delson (Québec)

CLUB ET ASSOCIATIONS DE DELSON

A. A. 450 670-9480
Ass. Âge d'or 450 635-1309
C. Potvin

Ass. baseball mineur 450 638-5948
M. Aubut

-terrains C. Roy 450 632-6597

Ass. hockey mineur 450 635-8707
C. Ouellette

Ass. ringuette
Roussillon 450 632-3095
D. Fontaine

Club des Copains 450 635-9390
Serge Gauthier

Club de marche
dynamique 514 758-1966
L. Skeates

Club de pétanque 450 632-2830
J.-C. Boisvert

C.P.A. Delson 450 619-2566
J. Bonhomme

M.D.J. Sympholie 450 638-6862
O. Hautain

SHED 450 632-1050, poste 3100

SOCCER Delson 450 632-1050, poste 3100

Paroisse catholique
de Saint-Constant 450 635-1404
242, rue St-Pierre, St-Constant,
J5A 2A4

Coordonnatrice
Johanne Hébert-Colpron

Curé
Louis-Pierre Sédillot

Église Unie St-Andrew's 450 632-0228
450 632-0117

La manne à Linge
Jeannine 450 632-2508

Dépannage alimentaire
- Club des Copains 450 632-1721
Yvon 450 632-6676
Normand

LA SOIRÉE DE RECONNAISSANCE DES BÉNÉVOLES EN PHOTOS

La Ville de
Delson remercie
tous ses bénévoles !

